

## استخدام أداة الاستكشاف «Explore»

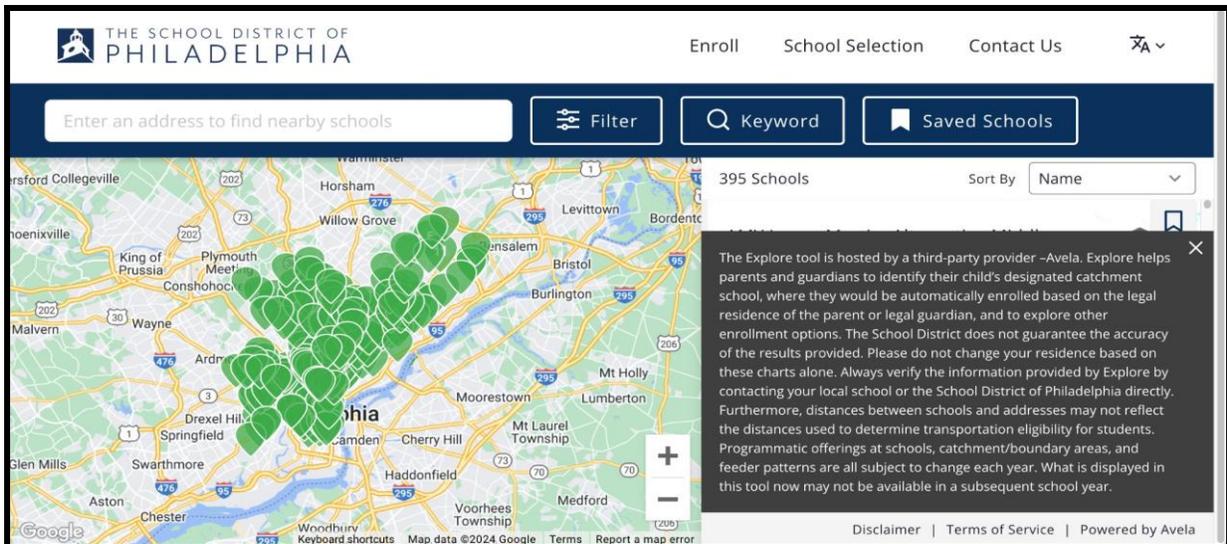
أطلقت The School District of Philadelphia (المنطقة التعليمية في فيلادلفيا) أداة جديدة، وهي **Explore**. تساعد أداة Explore أولياء الأمور والأوصياء على تحديد المدرسة التي يلتحق بها أطفالهم، وهي المدرسة التي سيتم تسجيل الطفل فيها تلقائيًا بناءً على محل إقامة الطفل الأساسي. يمكن أيضًا استخدام Explore لمعرفة المزيد عن مدارس The School District of Philadelphia (المنطقة التعليمية في فيلادلفيا) خارج مدرسة تجمع الطلاب، والتي يمكن أن تدعم العائلات المهتمة بالمشاركة في عملية اختيار المدارس في The School District of Philadelphia (المنطقة التعليمية في فيلادلفيا).

تتضمن أداة Explore العديد من الميزات التفاعلية سهلة الاستخدام المصممة لمساعدة أولياء الأمور والأوصياء على الوصول إلى المعلومات الأساسية حول مدارس The School District of Philadelphia (المنطقة التعليمية في فيلادلفيا).

للوصول إلى أداة **Explore**، تفضل زيارة الموقع الإلكتروني لـ The School District of Philadelphia (المنطقة التعليمية في فيلادلفيا) ([www.philasd.org](http://www.philasd.org)). انقر على **المدارس** في شريط التنقل العلوي، ثم انقر على **البحث عن مدرستي**.



سيتم تحميل صفحة أداة **Explore**. اقرأ إخلاء المسؤولية في الزاوية السفلية اليمنى من الشاشة. بعد قراءة إخلاء المسؤولية، انقر فوق X لإغلاق إخلاء المسؤولية.



## التنقل العام

تحتوي أداة **Explore** على العديد من الميزات، بما في ذلك خريطة تفاعلية وشريط بحث عن العناوين والوصول السريع إلى عوامل التصنيفية وميزات البحث عن الكلمات الرئيسية وسهولة الوصول لعرض أي مدارس قد تكون قمت بحفظها. يتم عرض قائمة بمدارس المنطقة والبرامج الأكاديمية على الجانب الأيمن من الشاشة. ستعرض قائمة المدارس هذه

The screenshot shows the 'Filters and Keyword Search' interface on the Philadelphia School District website. The top navigation bar includes 'Enroll', 'School Selection', and 'Contact Us'. Below the navigation bar, there are four main sections: 'Address Search', 'Filter', 'Keyword', and 'Saved Schools'. The 'Address Search' field is empty. The 'Filter' and 'Keyword' buttons are highlighted with red boxes. The 'Saved Schools' button is also highlighted with a red box. Below these buttons is a map of Philadelphia with green markers indicating school locations. A red box labeled 'Interactive Map' is placed over the map. To the right of the map is a list of schools, including 'AMY James Martin, Alternative Middle Years at James Martin', 'AMY Northwest, Academy for the Middle Years at Northwest', 'Abram S. Jenks School', and 'Academy at Palumbo'. The list is sorted by 'Name' and shows 395 schools. The bottom of the page includes a disclaimer, terms of service, and a note that the site is powered by Avela.

المدارس بشكل افتراضي بالترتيب الأبجدي ، ولكن يمكن فرزها حسب المسافة ومستجمعات المياه بعد إدخال عنوان في حقل البحث عن العنوان.

This screenshot is identical to the one above, showing the 'Filters and Keyword Search' interface. The 'Address Search' field is now populated with the text 'Enter an address to find nearby schools'. The rest of the interface, including the map and the list of schools, remains the same.

مرر مؤشر الماوس فوق مدرسة على الجانب الأيمن من الشاشة لمعرفة موقعها على الخريطة التفاعلية.

The screenshot shows the 'THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA' website. At the top, there are navigation links for 'Enroll', 'School Selection', and 'Contact Us'. Below the navigation is a search bar with the text 'Enter an address to find nearby schools' and buttons for 'Filter', 'Keyword', and 'Saved Schools'. The main content area is split into two parts: a map on the left and a list of schools on the right. The map shows various school locations marked with green dots. A red box highlights the school 'AMY James Martin, Alternative Middle Years at James Martin' in the list, and a red arrow points from it to its location on the map. The list of schools includes: 'AMY James Martin, Alternative Middle Years at James Martin' (600 E Thompson St | Grades: 6-8), 'AMY Northwest, Academy for the Middle Years at Northwest' (6000 Ridge Ave | Grades: 6-8), 'Abram S. Jenks School' (2501 S 13th St | Grades: K-5), and 'Academy at Palumbo' (1100 Catharine St | Grades: 9-12).

انقر على مدرسة (في الإعلان أو على الخريطة) لفتح لوحة على اليسار، والتي تعرض الملف الشخصي للمدرسة المحددة يسلط الملف الشخصي للمدرسة الضوء على المعلومات المهمة حول المدرسة ويتضمن علامات التبويب التالية:

The screenshot shows the detailed profile for 'AMY James Martin, Alternative Middle Years at James Martin'. The profile includes the school's address (600 E Thompson St), school website (https://amymartin.philasd.org/), and profile link (http://schoolprofiles.philasd.org/amymartin/overview). There are two tabs: 'Information' (selected) and 'Academic/Extracurricular'. The 'Information' tab shows the following details: Grades: 6-8, Enrollment: 208, and Admission Type: Citywide. The map on the right shows the school's location on the map.

- معلومات - تحتوي على معلومات عامة عن المدرسة، بما في ذلك الصفوف، وحجم التسجيل، ونوع القبول، ورقم الهاتف، اسم المدير، شبكة التعلم، نوع المدرسة، معلومات موحدة و رقم الفاكس أكاديمي/الامنهي - يحتوي على معلومات تتعلق بالبرمجة الأكاديمية والأنشطة اللامنهجية
- مُخطّط رحلات Septa - يحتوي على رابط إلى موقع Septa لمساعدة العائلات التي تستخدم وسائل النقل العام
- معايير الأهلية - تحتوي على الدرجات والتقييم والحضور وأي معايير أهلية إضافية (يتم عرض علامة التبويب هذه للمدارس القائمة على المعايير فقط).

## البحث عن مدرستك لمدرسة الاستيعاب

اكتب عنوانك في حقل البحث عن العنوان، وحدد عنوانك من قائمة التطابقات المحتملة التي تظهر في القائمة المنسدلة.

The screenshot shows the 'THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA' website. At the top, there are navigation links: 'Enroll', 'School Selection', and 'Contact Us'. Below the navigation is a search bar with the text '440 North Broad Street' entered. A dropdown menu shows four search results for '440 North Broad Street' in various locations: Philadelphia, PA, USA; Woodbury, NJ, USA; Elizabeth, NJ, USA; Clayton, NJ, USA; and Hainesport, NJ, USA. To the right of the search bar is a 'Filter' button and a 'Keyword' search field. Below the search bar is a map of Philadelphia with a red circle around the location of 440 North Broad Street. To the right of the map is a list of schools with their names, addresses, grades, and distances. The schools listed are: Franklin, Benjamin High School (550 N Broad St | Grades: 9-12 | Distance: 0.16 miles), Waring, Laura W. School (1801 Green St | Grades: K-8 | Distance: 0.38 miles), Phila. Virtual Academy (440 N Broad St | Grades: K-12 | Distance: 0.029 miles), and Franklin, Benjamin High School - JROTC (550 N Broad St | Grades: 9-12 | Distance: 0.16 miles). Each school entry has a 'Catchment School' button and a small image of the school building.

سيتم تحديث إعلان المدرسة على الجانب الأيمن من الشاشة تلقائيًا لعرض مدارس الاستيعاب المرتبطة بالعنوان في أعلى القائمة.

- نظرًا لأن أكثر من مدرسة واحدة قد تكون مرتبطة بعنوان، فإن القائمة ستشمل أيضًا مستويات الصفوف المقدمة في مدارس الاستيعاب لمساعدة العائلات في فهم المدارس التي تقدم الصفوف.

The screenshot shows the 'THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA' website. At the top, there are navigation links: 'Enroll', 'School Selection', and 'Contact Us'. Below the navigation is a 'Saved Schools' button. To the right of the button is a search bar with the text '440 North Broad Street' entered. A dropdown menu shows four search results for '440 North Broad Street' in various locations: Philadelphia, PA, USA; Woodbury, NJ, USA; Elizabeth, NJ, USA; Clayton, NJ, USA; and Hainesport, NJ, USA. To the right of the search bar is a 'Filter' button and a 'Keyword' search field. Below the search bar is a map of Philadelphia with a red circle around the location of 440 North Broad Street. To the right of the map is a list of schools with their names, addresses, grades, and distances. The schools listed are: Franklin, Benjamin High School (550 N Broad St | Grades: 9-12 | Distance: 0.16 miles), Waring, Laura W. School (1801 Green St | Grades: K-8 | Distance: 0.38 miles), Phila. Virtual Academy (440 N Broad St | Grades: K-12 | Distance: 0.029 miles), and Franklin, Benjamin High School - JROTC (550 N Broad St | Grades: 9-12 | Distance: 0.16 miles). Each school entry has a 'Catchment School' button and a small image of the school building.

## تصفية خيارات المدرسة

انقر فوق الزر تصفية للكشف عن خيارات التصفية المتاحة، في قائمة على الجانب الأيسر من الشاشة..

ستتوفر الخيارات التالية:

- المسافة التقريبية (من العنوان الذي تم إدخاله في حقل البحث عن العنوان)
- الصف:
- الصف المشارك في اختيار المدرسة
- معايير الأهلية (للمدارس القائمة على المعايير المشاركة في اختيار المدرسة)
- عوامل تصفية البرنامج والرياضة (نعم/لا مؤشرات البرامج القائمة على الأداء، برامج التعليم والتقنية ، برامج التنسيب المتقدمة، برامج البكالوريا الدولية، برامج اللغة المزوجة، ألعاب القوى، دورة الجبر للمدرسة المتوسطة 1، برامج الإثراء بعد المدرسة، الأنشطة اللاصفية).
- نوع القبول في المدرسة
- شبكة التعلم

يمكن تطبيق عوامل تصفية متعددة من أجل تضيق نطاق نتائج البحث في مدرستك. عند تحديد عوامل التصفية، سيتم تحديث الخريطة التفاعلية وإعلان المدرسة لعرض المدارس التي تتطابق مع معايير التصفية الخاصة بك.

لمسح عوامل التصفية المحددة بسرعة، انقر فوق مسح في الجزء العلوي من قائمة عامل التصفية. لإغلاق قائمة التصفية، انقر فوق الزر تصفية في الجزء العلوي من الشاشة.

## البحث باستخدام الشروط الرئيسية

انقر على **الكلمة الرئيسية** لفتح حقل بحث عن كلمة رئيسية. سيتم تحديث الخريطة وقائمة المدارس تلقائيًا، بناءً على المصطلح الذي تم إدخاله. ستعرض عمليات البحث عن الكلمات الرئيسية المدارس التي تتضمن ملفاتها الشخصية المصطلح الذي أدخلته.

The screenshot shows the Philadelphia School District website's search interface. At the top, there are navigation links for 'Enroll', 'School Selection', and 'Contact Us'. Below these, there are three main buttons: 'Filter', 'Keyword', and 'Saved Schools'. The 'Keyword' button is highlighted in green. A search bar with the placeholder text 'Search by anything...' is also highlighted in red. To the right of the search bar, it shows '395 Schools' and a 'Sort By' dropdown menu set to 'Catchment Schools'. Below the search bar, a map of Philadelphia is displayed with green markers indicating school locations. To the right of the map, a list of schools is shown, including Franklin, Benjamin High School (550 N Broad St | Grades: 9-12, Distance: 0.16 miles) and Waring, Laura W. School (1801 Green St | Grades: K-8, Distance: 0.38 miles). Each school entry includes a small image and a bookmark icon.

## حفظ مدرسة

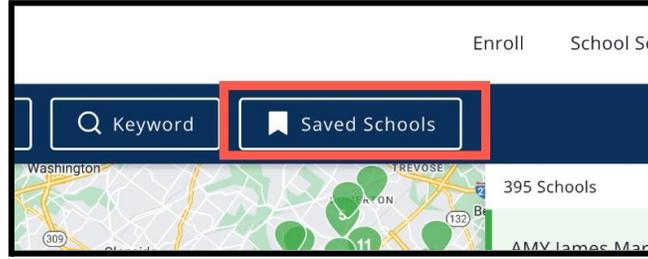
لحفظ اختيار مدرسة أو برنامج مدرسي في قائمة المدارس المحفوظة، انقر فوق أيقونة الإشارة المرجعية (متوفرة في كل من لوحة الملف الشخصي للمدرسة على الجانب الأيسر من الشاشة، وقائمة المدرسة على اليمين).

The screenshot shows the Philadelphia School District website's search interface. At the top, there are navigation links for 'Enroll', 'School Selection', and 'Contact Us'. Below these, there are three main buttons: 'Filter', 'Keyword', and 'Saved Schools'. The 'Saved Schools' button is highlighted in red. A search bar with the placeholder text 'Enter an address to find nearby schools' is also highlighted in red. To the right of the search bar, it shows '395 Schools' and a 'Sort By' dropdown menu set to 'Name'. Below the search bar, a map of Philadelphia is displayed with green markers indicating school locations. To the right of the map, a list of schools is shown, including AMY James Martin, Alternative Middle (600 E Thompson St | Grades: 6-8) and AMY Northwest, Academy for the Middle (6000 Ridge Ave | Grades: 6-8). Each school entry includes a small image and a bookmark icon.

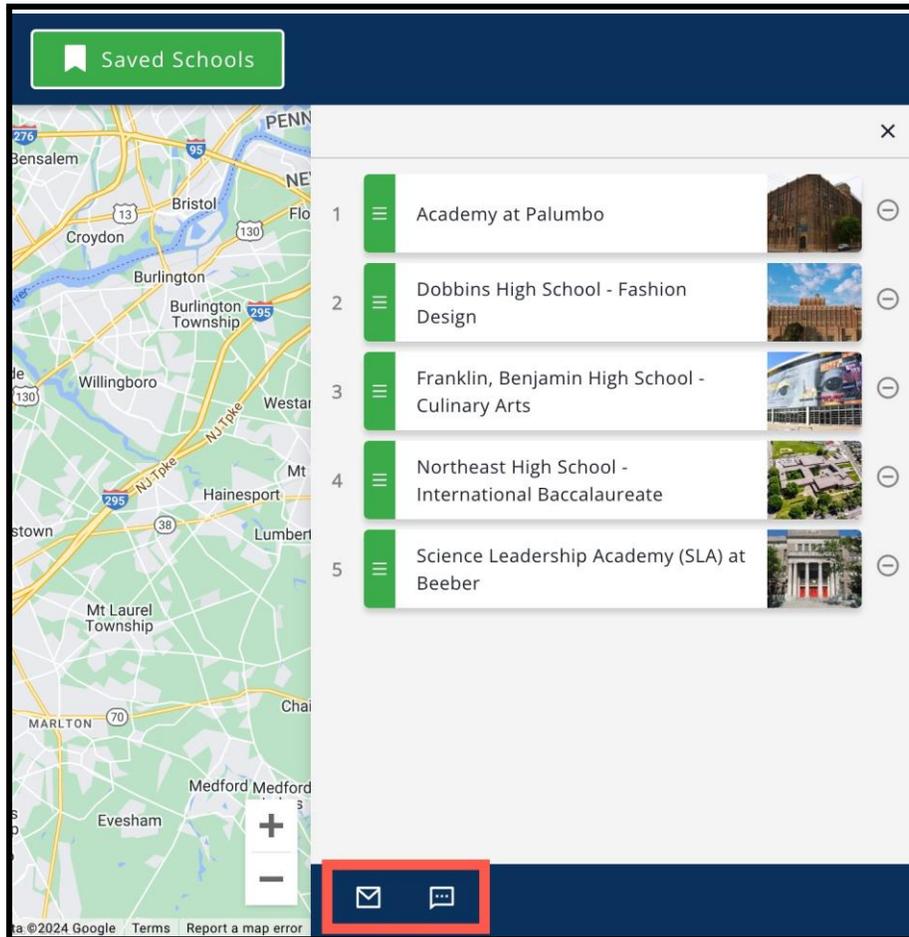
بعد حفظ مدرستك الأولى، ستظهر رسالة منبثقة، تخبرك أنك قمت بحفظ مدرستك الأولى.

The screenshot shows a notification message with the text 'Saved school!' and 'You saved your first school 🎉 Continue to save schools to create a list.' Below the text is a green 'Done' button.

استمر في حفظ المدارس. لا يوجد حد لعدد المدارس التي يمكنك حفظها. لعرض المدارس المحفوظة، انقر فوق **المدارس المحفوظة**.



- سيتم عرض قائمة المدارس المحفوظة. يمكنك إرسال رسالة نصية أو بريد إلكتروني إلى قائمتك لمشاركتها مع الآخرين بالنقر فوق الرموز الموجودة في أسفل يسار قائمة المدارس المحفوظة.
- لن يتم حفظ قوائم المدارس المحفوظة بشكل دائم. قد تفقد مدارسك المحفوظة بسبب إعدادات المتصفح أو مشكلات الاتصال بالإنترنت. **نوصي** بمشاركة مدارسكم المحفوظة إذا كنتم تريدون التأكد من عدم فقدان قائمة المدارس المحفوظة خلال الوقت.



## إضافة المدارس المحفوظة إلى طلبك

ستكون هذه الوظيفة متاحة من 13 سبتمبر 2024 الساعة 4:00 مساءً إلى 23 أكتوبر 2024 الساعة 11:59 مساءً.

عندما تكون مرحلة طلب اختيار المدرسة **مفتوحة** للعام الدراسي 2025-2026، يمكن للمتقدمين استيراد مدارسهم المحفوظة مباشرة إلى **طلبهم الحالي**.

لن تكون الخطوات أدناه متاحة إلا خلال مرحلة تقديم طلب اختيار المدرسة.

إذا لم يكن مقدم الطلب قد قام بالفعل بتسجيل الدخول إلى حساب نظام اختيار المدرسة الخاص به، فسيتعين عليه تسجيل الدخول إلى حسابه من أجل استيراد خيارات مدرسته.

### تذكيرات مهمة

- لن تسمح التطبيقات إلا بما يصل إلى خمسة اختيارات للمدارس/البرامج - على الرغم من أنه يمكن للعائلات إضافة أكثر من خمسة مدارس/برامج إلى قائمة المدارس المحفوظة في أداة Explore. وذلك لأن أداة Explore تهدف إلى مساعدة العائلات على التعرف على خيارات المدرسة - والتطبيق هو المكان الذي تتم فيه إضافة المراكز الخمسة الأولى وترتيبها، حسب التفضيل.
  - إذا حاول مقدم الطلب استيراد أكثر من خمس مدارس محفوظة، فسيتم إضافة أول خمس مدارس فقط إلى الطلب.
  - يمكن تعديل ترتيب المدارس في Explore بالنقر فوق خيارات المدرسة وسحبها لإعادة ترتيب قائمة المدارس المحفوظة.
- يمكن للمستخدمين فقط إضافة المدارس/البرامج التي تقدم مستوى الصف الذي يتقدم به الطالب عند إضافة قائمة المدارس المحفوظة الخاصة بهم إلى طلبهم. لن تتم إضافة أي مدرسة لا تقدم مستوى الصف إلى الطلب.

### استيراد خيارات مدرستك

بعد حفظ خيارات مدرستك/برنامجك في الاستكشاف، انقر فوق **المدارس المحفوظة** لعرض قائمة المدارس المحفوظة. ثم انقر على **تطبيق الآن**.

The screenshot displays a web interface for school selection. At the top, there is a search bar with the text "Enter an address to find nearby schools" and buttons for "Filter", "Keyword", and "Saved Schools". Below the search bar is a map of Philadelphia, Pennsylvania, with several green circular markers indicating school locations. To the right of the map is a list of five schools, each with a small thumbnail image and a minus sign to its right. The schools listed are:

- 1 Academy at Palumbo
- 2 Dobbins High School - Fashion Design
- 3 Franklin, Benjamin High School - Culinary Arts
- 4 Northeast High School - International Baccalaureate
- 5 Science Leadership Academy (SLA) at Beeber

At the bottom right of the interface, there is a red button labeled "Apply Now".

- سيحتاج المستخدمون الذين لم يقوموا بتسجيل الدخول إلى حساب نظام اختيار المدرسة الخاص بهم إلى تسجيل الدخول. يجب على أولياء أمور طلاب المنطقة التعليمية الحاليين في فيلادلفيا النقر فوق تسجيل الدخول مع PhilaSD ليتم نقله إلى شاشة تسجيل الدخول الأحادي للمنطقة التعليمية.
- يجب على أولياء أمور الطلاب غير التابعين للمديرية إدخال بريدهم الإلكتروني وكلمة المرور التي تم تطويرها عند إنشاء حسابهم

You'll need to log in to continue. Don't worry, we'll keep your saved schools.

THE SCHOOLS DISTRICT OF PHILADELPHIA

Makes enrollment easier with AVELA

Email Log in with phone

E.g. example@email.com

Password Forgot password?

Password

Log In

OR

Log in with PhilaSD

Don't have an account?

Sign Up

بعد تسجيل الدخول، سيتم نقلهم إلى شاشتهم الرئيسية. ستظهر لافتة في أعلى الشاشة تقول إن مدارسك المحفوظة جاهزة للإضافة إلى نموذج جديد.

Home

Your saved schools are ready to add to a new form.

FA Finesse Abbate

Apply for 2025-26 School Year

See 5 schools

In progress

NEXT STEP

انقر فوق نموذج استئناف لإضافة الخيارات المحفوظة إلى تطبيق قيد التقدم، أو انقر فوق نموذج بدء لإنشاء تطبيق لطالب.

FA Finesse Abbate

Apply for 2025-26 School Year

See 5 schools

In progress

NEXT STEP  
Application started. Please remember to submit your application by 10/23/24 11:59PM

Resume form

Start form

بعد إكمال القسم الأول من الطلب (معلومات الطالب)، ستظهر نافذة منبثقة بعد النقر فوق التالي للتقدم إلى قسم اختيار المدرسة/البرنامج في الطلب. ستنبهك النافذة المنبثقة إلى أنه ستم إضافة المدارس التي تم حفظها مسبقاً إلى التطبيق. لإضافة المدارس، انقر فوق نعم، أضف المدارس.

School ranking

You previously saved the following schools:

1. Academy at Palumbo
2. Dobbins High School - Fashion Design
3. Franklin, Benjamin High School - Culinary Arts
4. Northeast High School - International Baccalaureate
5. Science Leadership Academy (SLA) at Beeber

Would you like to add them?

No Yes, add schools

ستظهر المدارس بعد ذلك على الطلب.

### رسائل الخطأ

إذا حاولت إضافة مدرسة/برنامج لا يقدم مستوى الصف الذي يتقدم إليه الطالب، فستظهر رسالة تحذير، تفيد بأن تلك المدارس لن تتم إضافتها إلى الطلب.

#### School ranking

You previously saved schools, the following can be added:

1. Central High School

The following schools are not available and will be removed:

1. Baldi Middle School
2. Castor Gardens Middle School
3. Fox Chase School
4. South Philadelphia High School - Graphic Design

No

إذا حاولت إضافة أكثر من خمس مدارس/برامج، فستظهر رسالة تحذير، لإعلامك بأنه سيتم إضافة أول خمس مدارس/برامج فقط في قائمة المدارس المحفوظة الخاصة بك إلى طلبك .

يمكن للمتقدمين تعديل خياراتهم المدرسية ضمن طلبهم عندما يكون الطلب مفتوحًا. يمكن العثور على مزيد من الإرشادات

#### School ranking

You previously saved schools, the following can be added:

1. Academy at Palumbo
2. Arts Academy at Benjamin Rush - Art
3. CAPA, Creative and Performing Arts High School - Creative Writing
4. CAPA, Creative and Performing Arts High School - Digital Media Production/Mdtv
5. Edison, Thomas A. High School - Plumbing Technology

The following schools exceed the limit and will be removed:

1. Lincoln, Abraham High School - Sales, Marketing & Entrepreneurship
2. Arts Academy at Benjamin Rush - Dance
3. Central High School
4. FLC, Franklin Learning Center - Art

No

لإنشاء وتقديم الطلبات على موقع اختيار المدرسة (-<https://www.philasd.org/studentplacement/school-selection/#approprocess>).